



EL PORTAL

The Gateway

Spring 2025 | Issue 41

Quarterly Newsletter of San Pablo News and Events

Boletín Trimestral de Noticias y Eventos de San Pablo

Rumrill Blvd Corridor Plan

The City is developing a plan to guide the future land use and development of the Rumrill Boulevard Corridor in San Pablo. A draft of the Plan will be available for public review on April 10th. The public review period will last 45 days.

Please email any comments to
Planning@SanPabloCA.gov.

For more information, contact Mel Mackson,
Assistant Planner:

melm@sanpabloca.gov | (510) 215-3052

San Pablo City Hall
1000 Gateway Avenue, San Pablo CA 94806

Plan del Corredor de Rumrill Blvd

La Ciudad está creando un plan para guiar el uso y desarrollo futuro de la tierra alrededor de Rumrill Blvd en San Pablo. Un borrador del Plan estará disponible para revisión pública el 10 de abril. El período de revisión tendrá una duración de 45 días.

Por favor envíe cualquier comentario a
Planning@SanPabloCA.gov.

Para más información, póngase en contacto con
Sandra Castaneda, Planificadora Asociada.

sandrac@sanpabloca.gov | (510) 215-3058

San Pablo City Hall
1000 Gateway Avenue, San Pablo CA 94806



CITY OF SAN PABLO
City of New Directions

City Hall Mailing Address

1000 Gateway Avenue
San Pablo, CA 94806
To speak with staff, call 510-215-3000.

PUBLIC MEETINGS

*Being conducted virtually and in person
unless otherwise indicated.*

City Council

First and third Monday, 6:00 PM

Planning Commission

Fourth Tuesday, 6:00 PM

Safety Commission

Last Wednesday, 6:30 PM

Youth Commission

First and Third Thursday, 5:00 PM

City Manager's Office 510-215-3000

City Attorney's Office 510-215-3009

Finance 510-215-3020

Community Development 510-215-3030

Community Services 510-215-3080

Police Department 510-215-3130

Public Works 510-215-3060



SAN PABLO EDC
putting people to work

San Pablo EDC Board Meetings

For agenda, go to: www.sanpabloedc.org
Third Wednesday, 6:00 PM
San Pablo City Hall - 1000 Gateway
Avenue, 1st floor

San Pablo EDC 510-215-3200

Homebuyer & Business
Capital Programs 510-215-3206

Workforce Support 510-215-3202

Business Support 510-215-3204

WIOA Enrollment 510-215-3200

#WeAreSanPablo
#SomosSanPablo

Check out the project webpage for updates on the plan process – scan the QR code
or go to this link:

Visita la página web del proyecto para obtener actualizaciones sobre el proceso
del plan. Escanea el código QR o accede a este enlace:

www.sanpabloca.gov/2863/Rumrill-Corridor-Plan



Law enforcement agencies nationwide have launched programs to raise autism awareness and train officers for encounters with autistic individuals.

April is recognized globally as Autism Awareness Month. Autism spectrum disorder (ASD) is a developmental condition that affects communication, relationships, and social interaction, with symptoms varying in severity. Many autistic individuals experience difficulty with speech, emotional expression, and heightened sensitivity to sensory stimuli such as sight, sound, touch, smell, and taste.

In the U.S., 1 in 44 children is diagnosed with autism, according to the CDC. ASD affects all racial, ethnic, and socioeconomic groups but is four times more common in boys. Early detection—often by age 2 or 3—combined with early intervention can improve long-term outcomes.

Throughout April, San Pablo Police will display Autism Awareness magnets on patrol cars to foster awareness, acceptance, and inclusivity. Officers and staff will also wear Autism Awareness patches to encourage community conversations and raise funds for autism research and education.



Autism Awareness patches and key fobs are available for purchase by our community in three ways:

— Pricing: \$10 per patch | \$5 per key fob

1. By Mail or In Person – Pay with cash or check at the San Pablo Police Department, 13880 San Pablo Ave., San Pablo, CA 94806.
2. Via PayPal – Send payment to pdorders@sanpabloca.gov.
3. By Invoice Request – Email traceyt@sanpabloca.gov with a list of the items you wish to purchase.

All proceeds are donated to Autism Speaks (www.autismspeaks.org), an organization committed to creating an inclusive world for individuals with autism across their lifespan. They achieve this through advocacy, services, support, research, innovation, and advancements in care for autistic individuals and their families.

HOME SAFETY TIPS

From Your Chief Building Official Sergio Caldera

The Sound of Safety! What is the most important thing to remember when installing a smoke alarm or carbon monoxide alarm? Location, location, location!

Smoke Alarm Safety: Install at least one smoke alarm in every bedroom, outside of each sleeping room area and on each level of a multi-level building. Test each smoke alarm regularly. Keep batteries fresh by replacing them annually. Check the manufacturer date on your smoke alarm. Consider replacing if it is over 10 years old. Smoke alarms can't help you unless they are functional and you can hear them. Building safety codes require smoke alarms. Contact your local building safety department for more information.

Carbon Monoxide (CO) Alarm Safety: Consider installing a CO alarm in the hallway outside of each sleeping room area. Test each CO alarm regularly in accordance with the manufacturer's instructions. Permanently wired or plug-in CO alarms should have a battery backup. Keep batteries fresh by replacing them annually. CO alarms can't help you unless they are functional and you can hear them. Building safety codes require CO alarms in all dwelling units that contain a fuel-fired appliance and dwelling units that have an attached garage. Contact your local building safety department for more information.



Las agencias de aplicación de la ley en todo el país han lanzado programas para crear conciencia sobre el autismo y capacitar a los oficiales para encuentros con personas autistas.

Abril es reconocido a nivel mundial como el Mes de Concientización sobre el Autismo.

El trastorno del espectro autista (TEA) es una condición del desarrollo que afecta la comunicación, las relaciones y la interacción social, con síntomas que varían en gravedad. Muchas personas autistas tienen dificultades para hablar, expresar emociones y son especialmente sensibles a estímulos sensoriales como la vista, el sonido, el tacto, el olfato y el gusto.

En los EE.UU., 1 de cada 44 niños es diagnosticado con autismo, según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). El TEA afecta a todos los grupos raciales, étnicos y socioeconómicos, pero es cuatro veces más común en niños que en niñas. La detección temprana, a menudo a los 2 o 3 años, junto con una intervención temprana, puede mejorar los resultados a largo plazo.

Durante abril, la Policía de San Pablo mostrará imanes de Concientización sobre el Autismo en sus patrullas para promover la conciencia, la aceptación y la inclusión. Los oficiales y el personal también usarán parches de Concientización sobre el Autismo para fomentar conversaciones en la comunidad y recaudar fondos para la investigación y educación sobre el autismo.

Los parches y llaveros de Concientización sobre el Autismo están disponibles para su compra en nuestra comunidad de tres maneras:

— Precios: \$10 por parche | \$5 por llavero

1. Por correo o en persona – Pague con efectivo o cheque en el Departamento de Policía de San Pablo, 13880 San Pablo Ave., San Pablo, CA 94806.
2. A través de PayPal – Envíe el pago a pdorders@sanpabloca.gov.
3. Solicitud de factura – Envíe un correo electrónico a traceyt@sanpabloca.gov con la lista de artículos que desea comprar.

Todos los ingresos se donan a Autism Speaks (www.autismspeaks.org), una organización comprometida con la creación de un mundo inclusivo para las personas con autismo a lo largo de su vida. Lo logran a través de la defensa de derechos, servicios, apoyo, investigación, innovación y avances en el cuidado de las personas autistas y sus familias.

CONSEJOS DE SEGURIDAD EN EL HOGAR

Del oficial jefe de construcción Sergio Caldera

El sonido de la seguridad ¿Qué es lo más importante que se debe recordar al instalar una alarma de humo o de monóxido de carbono? ¿Ubicación, ubicación, ubicación!

Seguridad de las alarmas de humo: Instale al menos una alarma de humo en cada dormitorio, fuera de cada área de dormitorio y en cada nivel de un edificio de varios niveles. Pruebe cada alarma de humo con regularidad. Mantenga las baterías nuevas reemplazándolas anualmente. Verifique la fecha del fabricante en su alarma de humo. Considere reemplazarlo si tiene más de 10 años. Las alarmas de humo no pueden ayudarle a menos que funcionen y usted pueda oírlos. Los códigos de seguridad de la construcción exigen alarmas de humo. Comuníquese con su departamento de seguridad de edificios local para obtener más información.

Seguridad con alarma de monóxido de carbono (CO): considere instalar una alarma de CO en el pasillo fuera de cada área de dormitorio. Pruebe cada alarma de CO periódicamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las alarmas de CO conectadas o conectadas permanentemente deben tener una batería de respaldo. Mantenga las baterías nuevas reemplazándolas anualmente. Las alarmas de CO no pueden ayudarle a menos que funcionen y usted pueda oírlos. Los códigos de seguridad de construcción exigen alarmas de CO en todas las unidades de vivienda que contengan un electrodoméstico que funcione con combustible y en las unidades de vivienda que tengan un garaje adjunto. Comuníquese con su departamento de seguridad de edificios local para obtener más información.



San Pablo Shines at the 2025 APWA Awards Ceremony!

The City of San Pablo took home three major awards at the 2025 Project Awards Ceremony hosted by the Northern California Chapter of the American Public Works Association (APWA) on February 20, 2025. In an outstanding achievement, the Rumrill Blvd. Complete Streets Project won both the Small Cities “Transportation” Project of the Year and the prestigious Project of the Year award, standing out among all nominated projects in Northern California.

Additionally, the San Pablo Public Works Department received the **Exceptional Performance in Sustainable Practices** award, recognizing the City’s commitment to innovative, sustainable projects that benefit both the community and the environment.

Rumrill Boulevard Complete Streets: A Major Upgrade

This transformative project, funded by federal, state, and local sources, included a repaved roadway, wider sidewalks, dedicated bike lanes, new bus shelters, stormwater treatment facilities, and enhanced landscaping. The completed project has provided significant safety benefits to the public including safer traffic speeds, a reduction in collisions, and a more connected community.

Leading in Environmental Sustainability

San Pablo Public Works is considered a regional leader in sustainability, securing \$46 million in grants for park space, bike lanes, and stormwater improvements. Additionally, the Public Works Department will be introducing **California’s first all-electric garbage fleet!** Through a variety of programs and stormwater infrastructure improvements, the City is preventing over 500,000 gallons of trash from reaching local creeks annually. San Pablo continues to set the standard for innovative stormwater treatment and solid waste disposal programs that protect the environment and serve the community.

These awards highlight the extraordinary vision and dedication that are transforming San Pablo into a safer, greener, and more sustainable community. Congratulations to the Public Works team and here’s to many more milestones ahead!

¡San Pablo Brilla en la Ceremonia de Premios de APWA 2025!

La ciudad de San Pablo ganó tres premios importantes en la Ceremonia de Premios para Proyectos 2025 organizada por el Capítulo del Norte de California de la Asociación Americana de Obras Públicas (APWA) el 20 de febrero de 2025. En un logro excepcional, el proyecto de calles completas de Rumrill Boulevard ganó dos premios cuales fueron el premio Proyecto de “Transporte” del Año de Ciudades Pequeñas y el prestigioso premio Proyecto del Año, destacándose entre todos los proyectos nominados en el Norte de California.

Además, el Departamento de Obras Públicas de San Pablo recibió el premio **Desempeño Excepcional en Prácticas Sostenibles**, reconociendo su compromiso con proyectos innovadores y sostenibles que benefician tanto a la comunidad como al medio ambiente.

Calles Completas de Rumrill Boulevard: Una Mejora Importante

Este proyecto transformador, financiado por fuentes federales, estatales y locales, incluyó una carretera repavimentada, aceras más anchas, carriles exclusivos para bicicletas, nuevas paradas de autobús, instalaciones de tratamiento de aguas pluviales y paisajismo mejorado. ¿El resultado? Velocidades de tránsito más seguras, menos colisiones y una comunidad más conectada.

Líderes en Sostenibilidad Ambiental

San Pablo también es líder en sostenibilidad ambiental, al obtener \$46 millones en fondos de subvención para parques, carriles para bicicletas y mejoras en instalaciones de aguas pluviales. La Ciudad está introduciendo la **primera flota de vehículos de basura totalmente eléctrica de California** y evitando que más de 500,000 galones de desechos lleguen a los arroyos locales anualmente. Reconocido como líder regional, San Pablo continúa estableciendo el estándar para programas innovadores de tratamiento de aguas pluviales y eliminación de desechos sólidos que protegen el medio ambiente y sirven a la comunidad.

Estos premios resaltan la extraordinaria visión y dedicación que están transformando a San Pablo en una comunidad más segura, más verde y más sostenible. ¡Felicitaciones al equipo de Obras Públicas!

NEW Shuttle to Martinez Health Center

Do you live in the 94806 zip code? Are you age 50 +?

The City of San Pablo Transportation Division is offering a shuttle from the San Pablo Senior Center (1943 Church Lane) to the Martinez Health Center (2500 Alhambra Way) on Mondays, Tuesdays and Thursdays.

Please call 510-215-3095 or email paratransit@sanpabloca.gov for more information or to apply.

NUEVO Transporte al Centro de Salud de Martinez

¿Vives en el código postal 94806? ¿Tienes 50 años o más?

La División de Transporte de la Ciudad de San Pablo ofrece un servicio de transporte desde el Centro de Personas Mayores de San Pablo (1943 Church Lane) hasta el Centro de Salud de Martinez (2500 Alhambra Way) los lunes, martes y jueves.

Para más información o para inscribirte, llama al 510-215-3095 o envía un correo electrónico a paratransit@sanpabloca.gov.





Transportation Services

Need a ride? We have a senior and disabled transportation program that can bring you to the center and back home again for anyone 50 years or older or with a disability. Call 510-215-3095 or visit www.sanpabloca.gov/1396/Transportation for more information and to submit an application.

Servicios de Transporte

¿Necesita transporte? Tenemos un programa de transporte para personas de la tercera edad y discapacitadas que puede llevarlo al centro y de regreso a casa para cualquier persona de 50 años o más o con una discapacidad. Llame al 510-215-3095 o visite www.sanpabloca.gov/1396/Transportation para obtener más información y enviar una solicitud.

Senior Programs

The Senior Center offers an array of daily recreational activities to help seniors remain active.

We offer daily hot meals from Café Costa and billiards, weekly Monday Tea Dances, Tuesday movies, card games and line dancing. Our weekly health and wellness classes include Zumba, Chair Fitness, and Tai Chi. Twice monthly you can register to participate in arts and crafts.

Senior Food Distribution

Café Costa – Enjoy hot meals in person five days a week at the Church Lane Senior Center.

Contra Costa Nutrition Services – Receive 5 frozen meals available for pick up on Tuesdays at the Church Lane Senior Center.*

Brown Bag Program – Receive a free bag of groceries on the 1st and 3rd Friday of each month.*

Community Produce Program – Get a free bag of fresh produce on the 2nd and 4th Friday of each month.

Pre-registration is required for all programs. Call 510-215-3090 for more information.

**Delivery is available for a small fee through our Transportation Program.*

Programas para personas de la tercera edad

El Centro para Personas Mayores ofrece una variedad de actividades recreativas diarias para ayudar a las personas mayores a mantenerse activas.

Ofrecemos comidas calientes diarias de Café Costa y billar, bailes de té los lunes semanales, películas los martes, juegos de cartas y baile. Nuestras clases semanales de salud y bienestar incluyen Zumba, gimnasia en silla y Tai Chi. Dos veces al mes, puede registrarse para participar en artes y manualidades.

Distribución de Alimentos para Personas de la Tercera Edad

Café Costa – Disfrute de comidas calientes 5 días a la semana en persona en el Centro de la Tercera Edad de Church Lane.

Servicios de Nutrición de Contra Costa – Reciba 5 comidas congeladas disponibles para recoger los martes en el Centro de la Tercera Edad de Church Lane.*

Programa Brown Bag – Obtenga una bolsa de comestibles gratis el primer y tercer viernes de cada mes.*

Programa de Productos Comunitarios – Reciba una bolsa de productos frescos gratis el segundo y cuarto viernes de cada mes.

Todos los programas requieren inscripción previa. Llame al 510-215-3090 para obtener más información.

**Ofrecemos entrega de estos artículos por una pequeña tarifa a través de nuestro Programa de Transporte.*

Davis Park Multi-Purpose Room available for rent!

We are excited to announce that our newly painted Davis Park Multi-Purpose Room is available for rent! For more information, visit: sanpabloca.gov/1032/Davis-Park-Multi-Purpose-Room

¡Sala de usos múltiples de Davis Park disponible para alquilar!

¡Nos complace anunciar que nuestra sala de usos múltiples Davis Park recientemente pintada está disponible para alquilar! Para obtener más información, visite: sanpabloca.gov/1032/Davis-Park-Multi-Purpose-Room.



San Pablo Scholarship Program

City of San Pablo youth ages 18-25 may apply for \$1,000 scholarship to enter a trade or attend a vocational school or college.

Go to www.sanpabloca.gov/scholarship to apply by April 15, 2025.

Programa de Becas de San Pablo

Jóvenes de la ciudad de San Pablo entre 18 y 25 pueden aplicar para becas de \$1,000, para entrar en un aprendizaje o para asistir a un colegio o escuela vocacional.

Entra a www.sanpabloca.gov/scholarship para aplicar antes del 15 de abril de 2025.

Junior Giants

Junior Giants provides free, non-competitive baseball for boys and girls, promoting health, education, and character development in underserved communities. New this year: Two all-girls softball teams! Registration opens April 1st. Visit gojrg.org to register and learn more.

Junior Giants

Junior Giants ofrece béisbol gratuito y no competitivo para niños y niñas, fomentando la salud, la educación y el desarrollo del carácter en comunidades desatendidas. ¡Nuevo este año! Dos equipos de fútbol exclusivos para niñas. La inscripción abre el 1 de abril. Visite gojrg.org para registrarse y obtener más información.

Summer Camps - Best Summer Ever!

Enjoy fun activities, field trips, and more!

9 Weeks: June 16 – August 15

Ages 3-5 & Grades 1st-9th

Camps: Kiddie, Jr., Sr., Teen & Sports Camp

Register starting March 3rd. www.SanPabloRec.com

Campamentos de Verano - ¡El Mejor Verano!

Disfruta de actividades, excursiones y mucha diversión.

9 semanas: 16 de junio – 15 de agosto

Edades 3-5 & Grados 1º-9º

Camps: Kiddie, Jr., Sr., Teen y Deportes

Inscripción desde el 3 de marzo. www.SanPabloRec.com

4th of July

Celebrate July 4th with us! Enjoy a drone show, games, activities, local food, info tables, and live entertainment. Friday, July 4th | San Pablo Community Center (2450 Road 20) | 5–9 PM

4th of July

¡Celebre el 4 de julio con nosotros! Disfrute de un espectáculo de drones, juegos, actividades, comida local, mesas informativas y entretenimiento en vivo. Viernes, 4 de julio | Centro Comunitario de San Pablo (2450 Road 20) | 5–9 PM

Movies under the Stars

Join us at San Pablo Community Center (2450 Road 20) for free movies under the stars.

Friday, July 18 & Friday, August 1 | Starts at 6 PM

www.sanpabloca.gov/MoviesUndertheStars

Películas bajo las estrellas

Acompáñenos en el Centro Comunitario de San Pablo (2450 Road 20) para disfrutar de películas al aire libre.

Viernes, 18 de julio & Viernes, 1 de agosto | Inicio a las 6 PM

www.sanpabloca.gov/MoviesUndertheStars

2025 SAN PABLO SMALL BIZ OF THE YEAR MIXER MIXER DEL NEGOCIO PEQUEÑO DEL AÑO 2025 DE SAN PABLO

San Pablo business owners, join us in celebrating the 2025 San Pablo Small Business of the Year and their remarkable achievements!

This San Pablo EDC event honors the dedication and hard work that drive business success. Don't miss this exciting evening featuring great food and valuable networking opportunities.

Mark your calendar! Advanced registration is required—scan the QR code for details.

We look forward to celebrating, connecting, and collaborating with you at this unforgettable event!

¡Propietarios de negocios en San Pablo, los invitamos a celebrar a la Pequeña Empresa del Año 2025 y sus logros extraordinarios!

Este evento de San Pablo EDC reconoce el esfuerzo y la dedicación que impulsan el éxito empresarial. No se pierda esta velada especial con deliciosa comida y excelentes oportunidades de networking.

¡Reserve la fecha! Se requiere inscripción previa—escanee el código QR para más detalles.

¡Esperamos celebrar, conectar y colaborar con usted en este evento inolvidable!



tinyurl.com/SBOTYSaveTheDate

SAN PABLO EDC CORDIALLY INVITES YOU TO

COME CELEBRATE LOCAL SMALL BUSINESSES

2024 Winner: Finas Pizza

Thursday, May 8, 2025 | 5:30 - 7:30 PM

Maple Hall, 1000 Gateway Ave, San Pablo, CA 94806

www.sanpabloedc.org | 510-215-3200

SAN PABLO EDC CORDIALMENTE LOS INVITA AL

VENGA A CELEBRAR LOS NEGOCIOS PEQUEÑOS LOCALES

Ganador 2024: Finas Pizza

Jueves, 8 de mayo de 2025 | 5:30 - 7:30 PM

Maple Hall, 1000 Gateway Ave, San Pablo, CA 94806

www.sanpabloedc.org | 510-215-3200

Ready to have more savings and better credit?

It costs you nothing to learn how to save more, pay down debt and boost your credit.

The opportunity to build intergenerational wealth begins with financial empowerment. Thanks to Travis Credit Union Foundation, San Pablo EDC has two certified financial coaches who help clients take control of finances and transform their economic future.

Our financial coaches offer personalized guidance. When you work with us, you get the resources, experience and confidence needed to achieve financial stability and build long-term wealth. To set up a session, call 510-215-3200.

¿Listo para tener más ahorros y mejor crédito?

No le costará nada aprender a ahorrar más, pagar sus deudas y mejorar su crédito.

La oportunidad de construir riqueza intergeneracional comienza con el empoderamiento financiero. Gracias a Travis Credit Union Foundation, San Pablo EDC tiene dos entrenadores financieros certificados que ayudan a los clientes a tomar el control de las finanzas y transformar su futuro económico.

Nuestros asesores financieros ofrecen orientación personalizada. Cuando trabaja con nosotros, obtiene los recursos, la experiencia y la confianza necesarios para lograr la estabilidad financiera y crear riqueza a largo plazo. Para concertar una sesión, llame al 510-215-3200.



Join Our Upcoming Workshop: Funding 101 for Small Business

February 20, June 25th | 4:00 - 5:00 PM | tinyurl.com/FundingSB101

Únete a nuestro próximo taller: Financiamiento 101 para Pequeños Negocios

20 de febrero, 25 de junio | 4:00 - 5:00 PM | tinyurl.com/FundingSB101



Buying or Fixing a House?

Housing Fair, April 5, 10:00 - 12:00 PM, City Hall

Get the information you need to buy your first home or fix up the one you're in at San Pablo EDC's Homebuyer and Professional Home Services Fair on April 5th. Meet real estate professionals, lenders, insurance providers, and licensed contractors.

Whether you're considering buying a home or addressing deferred maintenance, this fair is for you, offering a chance to connect with professionals and get questions answered. Learn about grant and loan programs.

Comprando o arreglando una casa?

Feria de la Vivienda, 5 de abril, 10:00 - 12:00 PM, Ayuntamiento

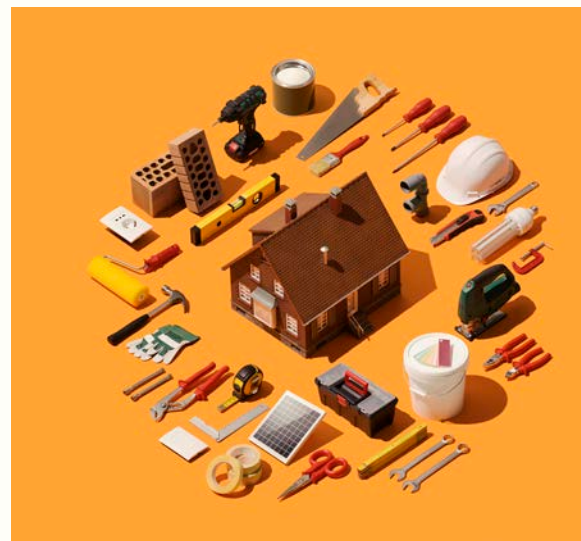
Obtenga la información que necesita para comprar su primera casa o arreglar la que tiene en la Feria de Servicios Profesionales y para Compradores de Viviendas de San Pablo EDC el 5 de abril. Conozca a profesionales inmobiliarios, prestamistas, proveedores de seguros y contratistas autorizados.

Tanto si está pensando en comprar una casa como si está pensando en realizar tareas de mantenimiento aplazadas, esta feria es para usted, ya que le ofrece la oportunidad de ponerse en contacto con profesionales y obtener respuestas a sus preguntas. Infórmese sobre los programas de subvenciones y préstamos.



To register, use QR code or go to / Para inscribirse, utilice el código QR o vaya a:

tinyurl.com/2025HousingFair



Residential Rehabilitation Loans Available

Did you know that the San Pablo Loan Assistance for Sustainable Housing (SPLASH) program now offers Refresh Loans that help existing San Pablo homeowners address deferred maintenance and other repairs?

If you own a home in the jurisdictional boundaries of the City of San Pablo and have household income at 80% or less of the area median income, you may qualify.

Refresh Loans are rehabilitation housing loans up to \$40,000 to address deferred maintenance, such as window upgrades or a new roof, and assist with aging-in-place upgrades a home may need.

SPLASH continues to offer its shared appreciation loans (SAL) to first-time homebuyers and financial coaching for existing and aspiring homeowners. Contact 510-215-3207 or info@sanpabloedc.org.

Préstamos de Rehabilitación Residencial Disponibles

¿Sabía que el programa de Asistencia de Préstamos para Viviendas Sostenibles de San Pablo (SPLASH) ofrece ahora Préstamos de Rehabilitación ("Refresh") que ayudan a los actuales propietarios de viviendas de San Pablo a abordar el mantenimiento diferido y otras reparaciones?

Si usted es dueño de una casa en los límites jurisdiccionales de la Ciudad de San Pablo y tienen ingresos familiares que es 80% o menos de la renta media del área, usted puede calificar.

Refresh son préstamos de rehabilitación de viviendas de hasta \$40,000 para hacer frente a mantenimiento diferido, tales como mejoras de la ventana o un nuevo techo, y ayudar con el envejecimiento en el lugar mejoras de una casa puede necesitar.

SPLASH sigue ofreciendo sus préstamos de revalorización compartida (SAL) a los compradores de vivienda por primera vez y asesoramiento financiero para los propietarios actuales y aspirantes. Póngase en contacto con 510-215-3207 o info@sanpabloedc.org.

Upcoming Eventss for First-time Homebuyers

Próximos seminarios web para compradores de vivienda por primera vez

- Homebuyer and Professional Home Services Fair
April 5, 10:00 AM – 12:00 PM
tinyurl.com/2025HousingFair
- Financial Essentials When Planning to Buy a House
May 15, 5:00 – 6:00 PM
tinyurl.com/Webinar-May15th
- Ask me Anything: WISH, SPLASH and REFRESH Programs
June 12, 5:00 - 6:00 PM
tinyurl.com/Webinar-June12th



Your Business Dream Starts Here

DreamBuilder is a series of 13 FREE online business courses. The goal of the program is to prepare entrepreneurs with business basics & help build a business plan.

Su Sueño de Negocio Comienza Aquí

DreamBuilder es una serie de 13 cursos de negocios en línea GRATUITOS. El objetivo del programa es preparar a los empresarios con conceptos básicos de negocios y ayudar a construir un plan de negocios.

Register at/Regístrese en:

tinyurl.com/Dream-Builder

For the latest events and webinars to register, go to

Para registrarse en los últimos eventos y seminarios web, visite

WWW.SANPABLOEDC.ORG



Need Direct Mail Business Marketing?

EDC designs direct mail the ad share to over 27,000 households in West Contra Costa.

Reserve your April ad by May 7th!

Sign up at tinyurl.com/AdShareEDC

Contact: info@sanpabloedc.org | 510-215-3204

¿Necesitas marketing empresarial por correo directo?

San Pablo EDC crea anuncios compartidos por correo directo que llegan a más de 27,000 hogares en West Contra Costa.

¡Reserva tu anuncio de abril antes del 7 de mayo!

Regístrate en tinyurl.com/AdShareEDC

Contacto: info@sanpabloedc.org | 510-215-3204



We deeply appreciate our members and sponsors, whose invaluable support and contributions drive our mission forward.

Agradecemos profundamente a nuestros miembros y patrocinadores, cuyo invaluable apoyo y contribuciones impulsan nuestra misión hacia adelante.

San Pablo EDC Sponsors

Patrocinadores de San Pablo EDC

Diamond Sponsors / Patrocinadores Diamante

- BMO
- Mechanics Bank

Gold Sponsors / Patrocinadores Oro

- La Strada Ristorante Italiano
- Travis Credit Union

Silver Sponsor / Patrocinador Plata

- Mark Porter- Ameriprise Financial
- MCE (Marin Clean Energy)

Bronze Sponsors / Patrocinadores Bronce

- AC Transit
- CCC Workforce Development Board
- Drs. Castro, van Dyk, and Alderfer
- Grocery Outlet
- Las Montañas Supermarket
- MVRod Team

San Pablo EDC Members

Miembros de San Pablo EDC

- Adobe Liquors
- Barret Financial Group
- CoolVu of West Contra Costa
- Delores "Dee" Johnson Broker
- El Agave Azul
- El Portal Cleaners
- Finas Pizza
- Guild Mortgage Company LLC
- LEADWEST Insurance and Mortgage
- Ledesma Group
- Meat Market DC
- Modern Nails
- Nerd Crossing
- Pegaso Cleaning Services
- Pizza Twist
- Professional Property Management
- Royal Indian Restaurant
- San Pablo Smiles Dentistry
- Song Thuy Nguyen Farmers Insurance
- Speed Lube-San Pablo
- Stanza Tax
- Tacos El Chino
- VistAbility
- West County Reads

Join our membership program for business exposure, client connections, growth strategies, and networking opportunities. Contact us today to learn more!

Únete a nuestro programa de membresía para aumentar la visibilidad de tu negocio, conectar con clientes, acceder a estrategias de crecimiento y ampliar tu red profesional. ¡Contáctanos hoy para más información!



Trades as a High-wage Career

In conversation with Tom Hansen, Business Manager for IBEW Local Union 302, we learned how more youth and women could successfully pursue a progressive-wage career in the Trades.

There are multiple pathways to explore a career that pays you while you learn, allows you to complete training debt-free, and places you in a fully benefited career with retirement. For example, the California Building Trades has 157 affiliated unions from 14 different construction craft unions, and 22 local building trades councils.

Different trades have different entry cycles. Preparation matters. Local community colleges and adult education offer preparation courses tailored for the trades. Successfully entering the Trades is about being prepared, persistent and reliable.

Attend the March 13th Career & Women in the Trades Day hosted by San Pablo EDC and Rising Sun Center for Opportunity from 1:00 – 4:00 PM at San Pablo City Hall to meet the Trades and learn more.

Carreras de Salario Alto en los Oficios

Platicamos con Tom Hansen, Gerente de IBEW Local Unión 302, y nos informó de las maneras en que más jóvenes y mujeres pueden buscar carreras de salario alto en los Oficios.

Hay varios caminos para explorar una carrera que le paga mientras aprenda, permitiendo que uno completa su entrenamiento sin deuda alguna, y que le coloca en una carrera con beneficios y plan de jubilación. Por ejemplo, California Building Trades tiene 157 uniones afiliados de 14 oficios diferentes, y 22 consejos de oficios locales para construcción.

Los Oficios diferentes tienen ciclos de entrada distintos, y la preparación importa bastante. Colegios de comunidad y educación de adultos ofrecen cursos de preparación que están diseñados para los Oficios. Lograr entrar en un Oficio requiere preparación, persistencia y confiabilidad.

Asiste al Día de Carreras y Mujeres en los Oficios, ofrecido por el San pablo EDC y Rising Sun Center For Opportunity, de 1:00 a 4:00 PM en San Pablo City Hall, para conocer a los representantes de los Oficios y aprender más.

Upcoming Hiring Fairs

All events will be held at San Pablo City Hall unless otherwise noted.

- **March 13, 1:00 – 4:00 PM:**
Careers & Women in the Trades Day
- **April 2, 10:00 AM – 1:00 PM:** Contra Costa College Career Fair, 2600 Moraga Road
- **May 15, 1:30 PM – 3:30 PM:**
Healthcare Hiring Fair
- **June 12, 11:30 AM – 2:30 PM:**
West County Career Fair
- **June TBD:** Careers & Women in the Trades Day

Próximas Ferias de Empleo

Todos los eventos se llevarán a cabo en el Ayuntamiento de San Pablo, a menos que se indique lo contrario.

- **Marzo 13, 1:00 – 4:00 PM:**
Careers & Women in The Trades Day
- **Abril 2, 10:00 AM – 1:00 PM:** Contra Costa College Career Fair, 2600 Moraga Road
- **Mayo 15, 1:30 PM – 3:30 PM:**
Healthcare Hiring Fair
- **Junio 12, 11:30 AM – 2:30 PM:**
West County Career Fair
- **Junio P/D:** Careers & Women in the Trades Day

Workforce Financial Education Resources

Join our partner, Chase, for a Lunch & Learn every 3rd Wednesday to improve your financial health and achieve your financial goals.

Job Searching? Need Funding for Training?

WIOA Orientation – Tuesdays, 10:00 AM

Call or connect via Zoom to learn more.

Recursos de Educación Financiera para Trabajadores

Únase a nuestro socio, Chase, para un almuerzo y aprendizaje cada 3rd miércoles para mejorar su salud financiera y alcanzar sus objetivos financieros.

¿Buscando trabajo? ¿Necesita financiamiento para capacitación?

Orientación de WIOA – Martes, 10:00 AM

Llame o conéctese por Zoom para obtener más información.

Join via Zoom/Únete vía Zoom: tinyurl.com/SpedCWIOA

Dial in/Llamar al: +1 669-900-9128

Meeting ID/ID de reunión: 881 9069 5708

On-demand Orientation/Orientación a demanda:
www.sanpabloedc.org/wioa/wioa-orientation



San Pablo residents are eligible for a special training grant!

¡Los residentes de San Pablo son elegibles para una beca especial de capacitación!

Jump Start Your Job Search!

Connect to Opportunity, Thursdays, 10:00 AM

Join this interactive and game-changing workshop to practice networking techniques, get interview experience, and become more proactive with your job search.

¡Empieza Tu Búsqueda de Empleo!

Conéctate con Oportunidades - Jueves, 10:00 AM

¡Únete a este taller interactivo e informativo! Conéctate con otros buscadores de empleo, practica técnicas de networking y aprende a ser más proactivo en tu búsqueda de empleo.

Join via Zoom/ Únete vía Zoom:

tinyurl.com/Connect2Opportunity

Dial in/ Llamar al: +1-669-900-9128

Meeting ID/ ID de reunión: 827 0920 6391



Register at/Regístrese en: www.sanpabloedc.org/Calendar

TEAMWORK SAN PABLO "2025 Year of Empowerment"



San Pablo EDC
1000 Gateway Avenue
San Pablo, CA 94806

POSTAGE

POSTAGE PATRON



*Celebrating Over 12 Years of Partnership
with Mechanics Bank — Committed to
Empowering Businesses*

*Celebrando Más de 12 Años de Asociación
con Mechanics Bank — Comprometidos a
Impulsar los Negocios*



Scan the QR code or visit the link
for more information!

¡Escanea el código QR o visita el
enlace para más información!



tinyurl.com/MBBizLending

Mechanics Bank is dedicated to supporting businesses with flexible financing solutions, offering a Business Line of Credit up to \$250,000 at Prime -1% APR. For more information, contact Patricia Gross, Branch Manager of Mechanics Bank in San Pablo: 510-262-7415 | Patricia_Gross@mechanicsbank.com

Mechanics Bank está comprometido con el apoyo a los negocios, ofreciendo soluciones de financiamiento flexibles, incluyendo una Línea de Crédito Comercial de hasta \$250,000 a Prime -1% APR. Para más información, comuníquese con Patricia Gross, Gerente de Sucursal de Mechanics Bank en San Pablo (Se habla español): 510-262-7415 | Patricia_Gross@mechanicsbank.com

Thank You, Mechanics Bank!

We sincerely thank Mechanics Bank, our Title Sponsor and valued community partner, for supporting local businesses, residents, and San Pablo EDC. Their generosity provides vital resources for small businesses, workers, and homebuyers.

Mechanics Bank helps expand homeownership opportunities by partnering with San Pablo EDC to offer WISH grants to first-time homebuyers. Thanks to their support, 13 business and 15 homebuyer education webinars are available on demand at sanpabloedc.org.

We appreciate their continued commitment to our community!

¡Gracias, Mechanics Bank!

Agradecemos sinceramente a Mechanics Bank, nuestro Patrocinador Principal y valioso socio comunitario, por su apoyo a los negocios locales, residentes y San Pablo EDC. Su generosidad brinda recursos esenciales a pequeñas empresas, trabajadores y compradores de vivienda.

Mechanics Bank ayuda a ampliar las oportunidades de vivienda colaborando con San Pablo EDC para ofrecer subvenciones WISH a compradores de vivienda por primera vez. Gracias a su apoyo, hay 13 seminarios web de negocios y 15 de educación para compradores disponibles en sanpabloedc.org.

¡Apreciamos su continuo compromiso con nuestra comunidad!

EL PORTAL is a quarterly update of projects and programs serving the residents and businesses of San Pablo, CA. The newsletter, a collaborative project by San Pablo City staff and the San Pablo EDC, is designed to enhance communications within the community.

EL PORTAL es un boletín trimestral de proyectos y programas dirigida a los residentes y los negocios de San Pablo, CA. Este boletín, es un proyecto de colaboración del personal de la ciudad de San Pablo y San Pablo EDC, está diseñado para mejorar las comunicaciones dentro de la comunidad.

Contributors/Colaboradores:

Greg Dwyer, Casey Erlenheim, Mel Mackson, Itzel Gomez, Chief Brian Bubar, Captain James Laughter, Elizabeth Lopez, Matt Rodriguez, Saeid Babay Hosseini, Aurora Betancourt, Iracema Camargo, Lesley Choy, Jasmine Gonzalez, Owen Hershey, Sepideh Karimiziarani and Marco Sandoval

Graphic Design: Hi@Roya.Studio

FOR MORE INFO:

Casey Erlenheim, 510-215-3008
CaseyE@sanpabloca.gov

Lesley Choy, 510-215-3200
LesleyC@sanpabloedc.org

EMAIL UPDATES:

To get updates on City events and services, register your email at: www.sanpabloca.gov

Sign up for Email Updates from the San Pablo EDC at: eepurl.com/gNsIbn

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA



@SanPabloEDC
@sanpablopolice
@sanpabloca



@SanPabloEDC
@sanpablopd_insta
@cityofsanpablo_ca



@SanPabloEDC
@SanPabloPolice
@CityofSanPablo